

121. To leave the gleanings of the harvest, as it is said,

Leviticus 19:9 And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, **neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest.**

וּבְקִצְרְכֶם אֶת־קִצִּיר אֲרֻצְכֶם לֹא תִכְלֶה פְּאֵת שָׂדֶךְ לְקִצֹר
וְלִקֵּט קִצִּירְךָ לֹא תִלְקֹט

u-v'-qutz-r'-khem et—q'-tzir ar-tz'-khem lo t'-kha-leh p'-at sad-kha liq-tzor
v'-le-qet q'-thir-kha lo t'-la-qet

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּבְקִצְרְכֶם	u-v'-qutz-r'-khem	And when ye reap	7114

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(just a pointer)	854
nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קִצִּיר	q'-tzir	the harvest	7105
harvest, corn harvested, poetically for reapers. A branch, bough, from the idea of lopping off.			
Root - To cut off, specially grain; hence to reap, to harvest. To be shortened, cut off; hence to be short. Short of hand, and short of arm, used of a feeble			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲרֻצְכֶם	a-r'-tz'-khem	of your land	776
earth, land, country, continent, dirt, the ground.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּכַלֶּה	t'-kha-leh	wholly	3615

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
פֶּאֶת	p'-at	corners	6285
1. a corner, as of a field; of a bed. 2. side, region			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שָׂדֵךְ	sa-d'-kha	of thy field	7704

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לִקְצֹר	liq-tzor	reap	7114

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלִקְטָה	v'-le-qet	the gleanings	3951
a gleaning of ears of corn, or of grapes.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קִצִּירָה	q'-thir-kha	of thy harvest	7105
harvest, corn harvested, poetically for reapers. A branch, bough, from the idea of lopping off.			
Root - To cut off, specially grain; hence to reap, to harvest. To be shortened, cut off; hence to be short. Short of hand, and short of arm, used of a feeble			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	neither	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּלְקֹט	t'-la-qet	shalt thou gather	3950
to gather, to collect, properly, things lying on the ground, e.g., ears of corn, stones, flowers, manna. Once used of collecting money, to collect anything lying on the ground.			

TRANSLATION

122. To leave the forgotten sheaf, as it is said,

Deuteronomy 24:19 When thou cuttest down thine harvest in thy field, and hast forgot a sheaf in the field, **thou shalt not go again to fetch it**: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow: that the LORD thy God may bless thee in all the work of thine hands.

כִּי תִקְצֹר קְצִירְךָ בְּשָׂדֶךָ וְשָׁכַחְתָּ עֹמֶר בְּשָׂדֶה לֹא תָשׁוּב
 לְקַחְתּוֹ לְגֵר לִיתוֹם וְלֵאלֵמָנָה יִהְיֶה לְמַעַן יְבָרְכֶךָ יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ

ki tiq-tzir q'-tzir-kha v'-sa-de-kha v'-sha-khakh-ta o-mer ba-sa-deh lo ta-shuv
 l'-qakh-to la-ger la-ya-tom v'-la-al-ma-nah yih-yeh l'-ma-an y'-va-rekh-kha YHVH
 e-lo-hei-kha b'-khol ma-a-she ya-dei-kha

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	When	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּקְצֹר	tiq-tzir	cuttest down	7114
1. to cut off, specially grain; hence to reap, to harvest, a reaper 2. to be shortened, cut off; hence to be short, short of hand (strength), short of arm (of a feeble person) and on the other hand, a long hand, used of power.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קְצִירְךָ	q'-tzir-kha	thine harvest	7105
harvest, corn harvested, poetically for reapers. A branch, bough, from the idea of lopping off.			
Root - To cut off, specially grain; hence to reap, to harvest. To be shortened, cut off; hence to be short. Short of hand, and short of arm, used of a feeble			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּשָׂדֶךָ	v'-sa-de-kha	in thy field	7704

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְשָׁכַחְתָּ	v'-sha-khakh-ta	and hast forgot	7911
to forget; to leave something from forgetfulness. Men are often said to forget God; or the law of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עֶמֶר	o-mer	a sheaf	6016
a sheaf, a bundle. A measure of dry things, containing the tenth part of an Ephah. Root – To bind closely together. To press, to squeeze. To heap up.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בַּשָּׂדֶה	ba-sa-deh	in the field	7704

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּשׁוּב	ta-shuv	thou shalt go again	7725
to turn about, to return. Metaphorically to be converted, a sinner. Followed by another verb, to return and do, or to return to do (anything) is the same as to do again. Figuratively used - To turn oneself, to any person or thing, e.g., to Yahveh.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְקַחְתּוֹ	l'-qakh-to	to fetch it	3947

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לִגֵּר	la-ger	it shall be for the stranger	1616
a sojourner (a temporary visitor), stranger, foreigner, a person living out of his own country.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לִיתוֹם	la-ya-tom	for the fatherless	3490
an orphan. Used of a child who has lost only his father.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלֵאלֹמָנָה	v'-la-al-ma-nah	and for the widow	490
a widow			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְהִיָּה	yih-yeh	that	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְמַעַן	l'-ma-an	may	4616
to designate by one's words, purpose, intent. On account of, used of the cause by which anyone is moved.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִבְרַךְ־כַּף	y'-va-rekh-kha	bless thee	1288
to bend the knees, to kneel down. The primary notion lies in breaking, breaking down.			
Ps. 95:6 , "O come let us kneel down before Yahveh our maker." To invoke God, to ask for a blessing, to bless.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְהוָה	YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֱלֹהֵי־כֶּחַ	e-lo-hei-kha	thy God	430
God, plural of majesty.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּכֹל	b'-khol	in all	3605
ALL, Totality.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מַעֲשֵׂה	ma-a-she	the work	4639
1. noun of action of the verb (6213), that which anyone makes or does 2. a deed, an action a) of God b) of men 3. work, which anyone produces a) of God b) of men. Metaphorically, also of the fruit of anything 4. what is produced by labor, property, goods. Specially used of fruits, corn, etc; of cattle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְדֵי־כֶּחַ	ya-dei-kha	of thine hands	3027
The human hand.			

TRANSLATION

123. To leave the gleanings in the vineyard, as it is said,

Leviticus 19:10 And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather every grape of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and stranger: I *am* the LORD your God.

וְכַרְמֶךָ לֹא תְעוּלֵל וּפְרֵט כַּרְמֶךָ לֹא תִלְקֵט לְעֹנֵי וְלִגֵּר תַּעֲזֹב
 אַתֶּם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

v'-khar-m'-kha lo t'-o-lel u-fe-ret kar-m'-kha lo t'-la-qet le-a-ni v'-la-ger ta-z-zov
 o-tam a-ni YHVH e-lo-hei-khem

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְכַרְמֶךָ	v'-khar-m'-kha	And thy vineyard	3754
1. a field set with plants of high quality, cultivated as a garden or orchard 2. a vineyard.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּעוּלֵל	t'-o-lel	thou shalt glean	5953

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּפְרֵט	u-fe-ret	every grape	6528
something scattered. In the Talmud it is used of the scattered grains of the pomegranate.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כַּרְמֶךָ	kar-m'-kha	of thy vineyard	3754
1. a field set with plants of high quality, cultivated as a garden or orchard 2. a vineyard.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	neither	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּלְקֵט	t'-la-qet	shalt thou gather	3950
to gather, to collect, properly, things lying on the ground, e.g., ears of corn, stones, flowers, manna. Once used of collecting money, to collect anything lying on the ground.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְעָנִי	le-a-ni	for the poor	6041
1. afflicted, wretched, poor, often with the added idea of piety 2. meek, mild.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלֹגֵר	v'-la-ger	and stranger	1616
a sojourner (a temporary visitor), stranger, foreigner, a person living out of his own country.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תַּעֲזֹב	ta-z-zov	thou shalt leave them	5800

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אָתָם	o-tam	(pointer)	853
no meaning, it is a pointer			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲנִי	a-ni	I	589
me, myself & I			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְהוָה	YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֱלֹהֵיכֶם	e-lo-hei-khem	your God	430
God, plural of majesty			

TRANSLATION

124. To leave the residue of the grapes, for concerning all these it is said,

Leviticus 19:10 And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather every grape of thy vineyard; **thou shalt leave them for the poor and stranger:** I *am* the LORD your God.

וְכַרְמֶךָ לֹא תְעוּלֵל וּפְרֵט כַּרְמֶךָ לֹא תִלְקֵט לְעֹנִי וְלְגֵר תֵּעֹזֵב
 אַתֶּם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

v'-khar-m'-kha lo t'-o-lel u-fe-ret kar-m'-kha lo t'-la-qet le-a-ni v'-la-ger ta-z-zov
 o-tam a-ni YHVH e-lo-hei-khem

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְכַרְמֶךָ	v'-khar-m'-kha	And thy vineyard	3754
1. a field set with plants of high quality, cultivated as a garden or orchard 2. a vineyard.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּעוּלֵל	t'-o-lel	thou shalt glean	5953

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּפְרֵט	u-fe-ret	every grape	6528
something scattered. In the Talmud it is used of the scattered grains of the pomegranate.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כַּרְמֶךָ	kar-m'-kha	of thy vineyard	3754
1. a field set with plants of high quality, cultivated as a garden or orchard 2. a vineyard.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	neither	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּלְקֵט	t'-la-qet	shalt thou gather	3950
to gather, to collect, properly, things lying on the ground, e.g., ears of corn, stones, flowers, manna. Once used of collecting money, to collect anything lying on the ground.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְעָנִי	le-a-ni	for the poor	6041
1. afflicted, wretched, poor, often with the added idea of piety 2. meek, mild.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלֹגֵר	v'-la-ger	and stranger	1616
a sojourner (a temporary visitor), stranger, foreigner, a person living out of his own country.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּעֹזֵב	ta-z-zov	thou shalt leave them	5800

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אָתָם	o-tam	(pointer)	853
no meaning, it is a pointer			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲנִי	a-ni	I	589
me, myself & I			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְהוָה	YHVH	the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֱלֹהֵיכֶם	e-lo-hei-khem	your God	430
God, plural of majesty			

TRANSLATION

125. To bring the first-fruits into the temple; as it is said,

Exodus 23:19 The first of the firstfruits of thy land thou shalt bring into the house of the LORD thy God. Thou shalt not seethe a kid in his mother's milk.

רֵאשִׁית בְּכוֹרֵי אֲדָמַתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תִבְשֵׁל
גְּדִי בְחֵלֶב אִמּוֹ

re-shit bi-ku-rei ad-mat-kha ta-vi beit YHVH e-lo-hei-kha lo—ta'-va-shel
g'-di ba-kha-lev i-mo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֵאשִׁית	re-shit	The first	7225
beginning. The first of its kind – with regard to time, first fruits.			
Gen. 49:3 , “first fruits of my strength,” i.e., first born.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּכוֹרֵי	bi-ku-rei	of the firstfruits	1061

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲדָמַתְךָ	ad-mat-kha	of thy land	127
earth, land, ground so called from being red or tawnyish			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּבִיא	ta-vi	thou shalt bring into	935
to come in, to enter. The place which anyone enters, as a house, city, country, ship. To come in, to be brought in, into the barn, used of annual produce, hence, to come in, to return.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בֵּית	beit	house	1004
a house, a movable house – a tent, a royal house, a palace, fortress. A dwelling, abode, habitation.			
NOTE: A dwelling place, an abode. A place where a family lives, loves and grows.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְהוָה	YHVH	of the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	אֱלֹהִים	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		e-lo-hei-kha	thy God	430
God, plural of majesty				

<i>Hebrew word</i>	לא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	not	3808
No, not				

<i>Hebrew word</i>	תבשל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ta'-va-shel	Thou shalt seethe	1310
to be cooked with fire.				

<i>Hebrew word</i>	גְּדִי	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		g'-di	a kid	1423
a kid, so called from cropping the herbage; a female goat.				

<i>Hebrew word</i>	בְּחֵלֶב	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ba-kha-lev	in his milk	2461
milk, fresh. To suck the milk of nations, poetically for to make their wealth one's own, claim for oneself; whence to milk.				

<i>Hebrew word</i>	אִמּוֹ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		i-mo	mother's	517
Mother.				

TRANSLATION